

広報



Tsubame City

Public Relations

7.15

No.224 2015

Tsubame City Public Relations
平成27年7月15日号
2015.JUL 第224号
毎月1日・15日発行
http://www.city.tsubame.niigata.jp

● 申し込み・問い合わせ

Tsubame Industrial Materials Museum



燕市産業史料館

☎ 0256・63・7666

開館記念 ナイトステージ 「田中紀子フラメンコ、燕ライブ」

新館常設展「伊藤豊成 世界のスプーンコレクション」の伊藤さんが愛したフラメンコ。世界中をスケッチ旅行で巡った作品には多くのフラメンコダンサーの姿があります。躍動感にあふれ魅力的な踊りフラメンコ、新潟市を拠点とし精力的に活動続ける田中紀子さんをお迎えして、その情熱の踊りを披露していただきます。

- **と き** 8月8日(土) 午後6時30分～7時20分(午後6時開場)
- **入館料** 一般(高校生以上) 300円・小中学生 100円・小学生未満 無料
- **その他** 8月は当館の開館記念月で、これを記念して夜間開館を行います。いつもと違う雰囲気の史料館で、フラメンコ鑑賞と体験会をお楽しみください(夜間開館時間 午後6時～8時30分)。

「伝統工芸体験会」

①ピアカップなどへの鋸目体験

銅製のピアカップなどに鋸目(模様)を入れる工程を体験して、自分だけのオリジナル作品を作ります。作品は持ち帰っていただき、そのまま使用できます。

- **と き** 7月25日(土)
- **開催時間** 午前9時30分～午後4時(体験時間は約30分・各回の定員は3人)
 - ①午前9時30分～ ②午前10時30分～ ③午前11時30分～
 - ④午後1時30分～ ⑤午後2時30分～
 ※事前に予約を受け付けし、予約者を優先させていただきます。
- **参加料金** ピアカップ(高さ約8cm) 2,000円／ぐい飲み・ショットカップ 1,500円
※別途、入館料が必要となります。

- **指導者** 新潟県クラフトマングループ 磯田直貴さん

②箸などへの蒔絵体験

漆で仕上げられた箸などに蒔絵を施す体験をして、自分だけのオリジナル作品を作ります。作品は持ち帰っていただき、そのまま使用できます。

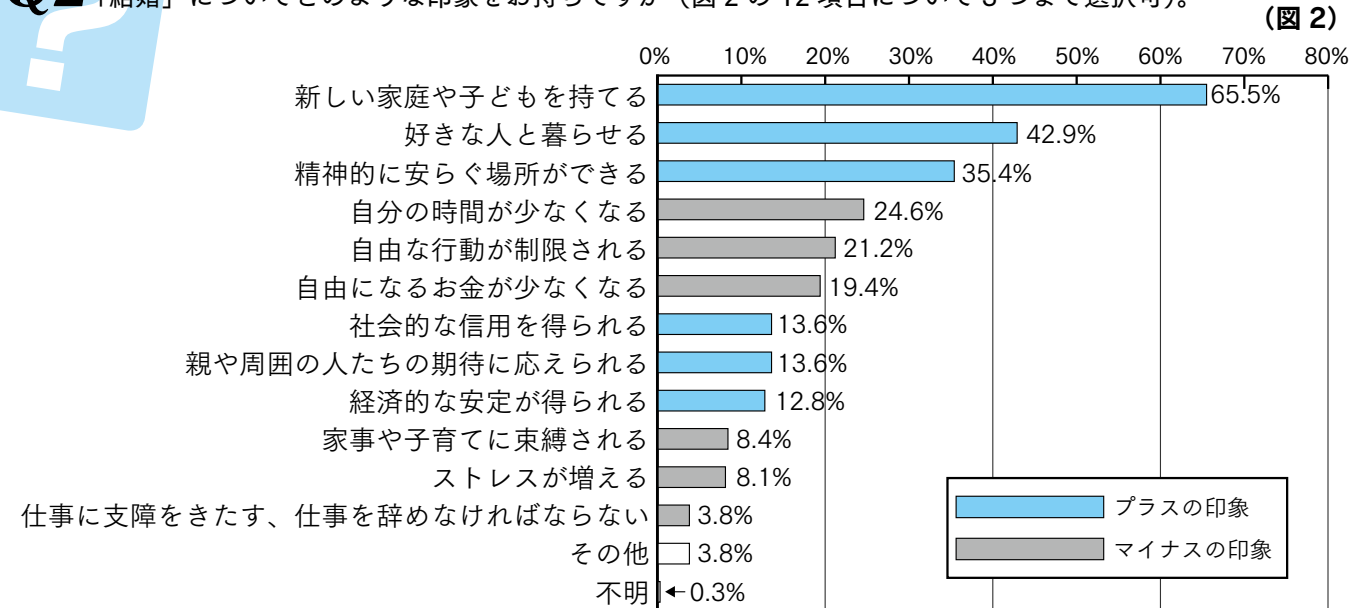
- **と き** 8月1日(土)
- **開催時間** 午前9時30分～午後4時、体験時間は約1時間～1時間30分です。
 - ①午前9時30分～(定員10人)／②午後1時30分～(定員10人)
 ※事前に予約を受け付けし、予約者を優先させていただきます。
- **参加料金** 本漆仕上げ蒔絵箸 3,000円・カシュウ仕上げ蒔絵箸 2,000円・アートフレーム 1,500円・メガネケース 1,200円
※別途、入館料が必要となります。
- **指導者** 三条・燕・西蒲仏壇組合 春日美雪さん・山田貴之さん



(アンケート対象) ②若年者

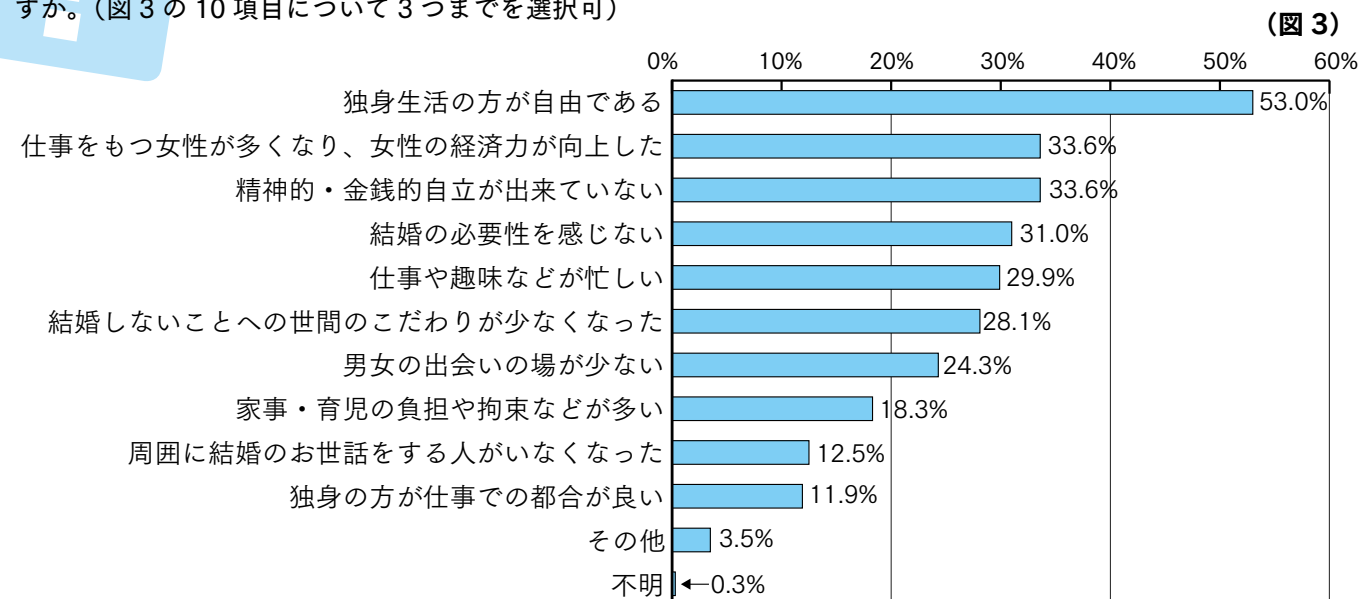
(調査方法) ・調査対象者…市内在住の満 18 歳以上 39 歳以下の人 ・調査対象者数…1,000 人
・有効回収数…345 票 (34.5%)

Q2 「結婚」についてどのような印象をお持ちですか (図 2 の 12 項目について 3 つまで選択可)。



「新しい家庭や子どもを持てる」が最も多く 65.5% など、プラスの印象が上位となっています。
マイナスの印象としては、「自分の時間が少なくなる」が 24.6% などとなっています。

Q3 晩婚化、未婚化が進んでいると言われていの中で、あなたは主な要因はどのようなことだと思いますか。(図 3 の 10 項目について 3 つまでを選択可)



「独身生活の方が自由である」が最も多く 53.0%、次いで「仕事をもつ女性が多くなり、女性の経済力が向上した」が 33.6%、「精神的・金銭的自立ができていない」が 33.6% となっています。

※ Q2、Q3 ともに回答者の割合は、「男性 37.6%・女性 62.4%」、「持ち家 85.5%、借家など 14.5%」、「配偶者あり 46.6%・なし 53.4%」、「子どもあり 40.9%・なし 59.1%」となっています。

燕市まちづくり市民アンケート調査の結果(概要)をお知らせします

問い合わせ 企画財政課企画チーム ☎ 0256・77・8352(直通)

市では現在、地方創生に関する「人口ビジョン」および「総合戦略」の策定を進めています。また、市の最上位計画である「総合計画」についても、今年度中の策定を目指して準備作業を進めています。

このほど、市民の皆さんのまちづくりや身近な環境などに対する考えをお聞きし、これらの計画に反映させるため、市民アンケート調査を実施しました。

その調査結果がまとまりましたので、一部をご紹介します。

なお、今回は、毎年実施している一般市民を対象にした調査に加え、若年者と転入者向けにもそれぞれ異なる質問項目で調査を行いました。

調査報告書は燕市公式ウェブサイトまたは企画財政課(市役所 3 階 11 番窓口)にてご覧いただけます。

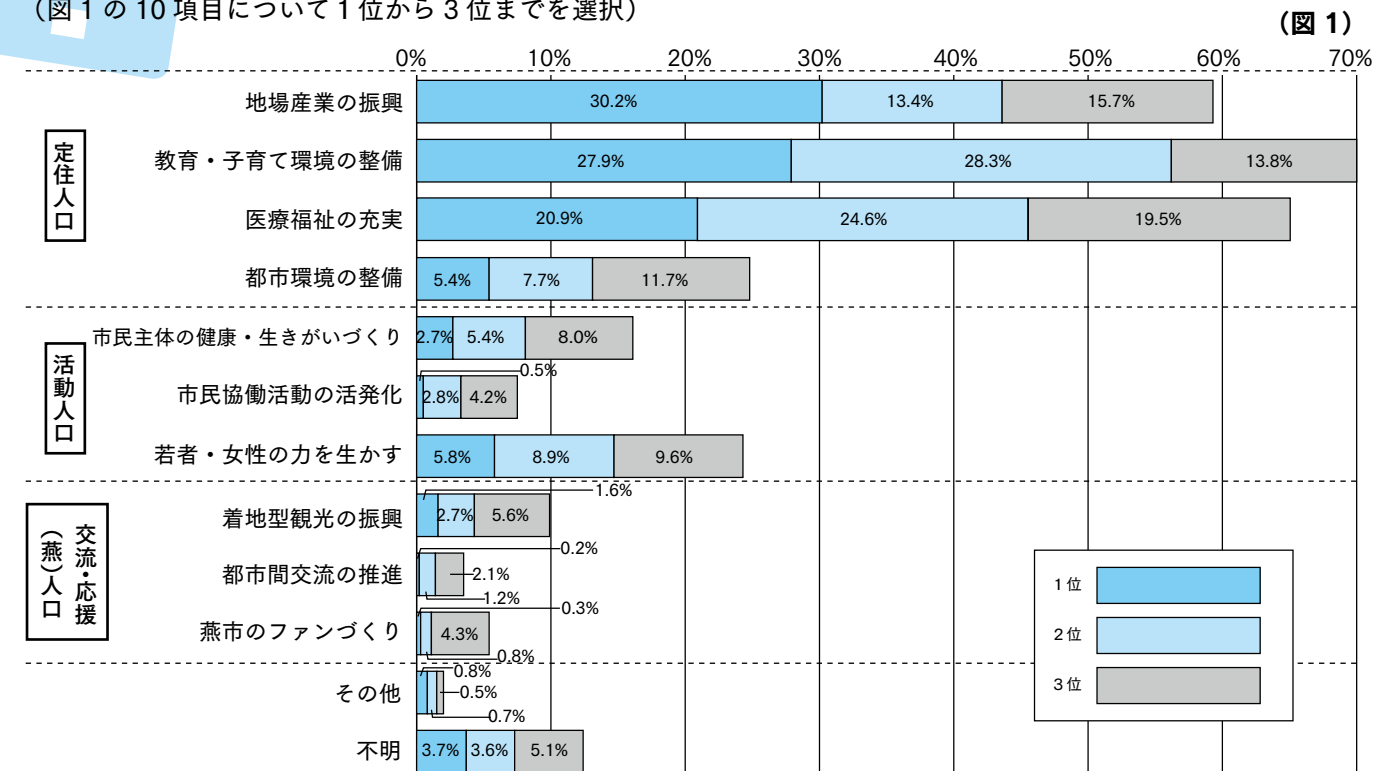
※いずれも配付、回収期間は、平成 27 年 3 月 17 日(火)から 27 日(金)までです。
※回答割合は、算出方法により数値の合計が 100%にならない場合があります。

(アンケート対象) ①一般

(調査方法) ・調査対象者…市内在住の満 18 歳以上の人 ・調査対象者数…2,000 人
・有効回収数…858 票 (42.9%)

Q1 燕市では、今後迎える人口減少問題に対し、次の 3 つの人口増戦略を進めたいと考えています。あなたは、今後燕市がどこに力を注ぎ、どのようなまちづくりを進めるべきだとお考えですか。

(図 1 の 10 項目について 1 位から 3 位までを選択)



第 1 位で最も高い割合は、「地場産業の振興」の 30.2% で、次いで「教育・子育て環境の整備」が 27.9%、「医療福祉の充実」が 20.9% となっています。

～パブリックコメント～ 燕版地方創生戦略(案)へのご意見をお寄せください

■燕市人口ビジョン(案) ■燕市まち・ひと・しごと創生総合戦略(案)

地方創生については、国と地方が一体となり、中長期的視点に立って取り組む必要があります。本市では、国の長期ビジョンおよび国の総合戦略を勘案しつつ、本市における人口の現状と将来の展望を提示する「**燕市人口ビジョン**」と今後5か年の目標や施策の基本的方向、具体的な施策をまとめた「**燕市まち・ひと・しごと創生総合戦略**」の策定を進めています。

つきましては、次のとおり本ビジョン(案)および戦略(案)に対するパブリックコメントを実施しますので、ご意見・ご提言をお寄せください。

●閲覧方法

燕市公式ウェブサイトほか、以下の場所で閲覧することができます。

【燕地区】 燕サービスコーナー(市役所燕庁舎)／総合文化センター／燕市体育センター

【吉田地区】 市役所企画財政課／吉田公民館

【分水地区】 分水サービスコーナー(分水公民館内)／分水総合体育館

●意見の募集期間

7月18日(土)～8月7日(金)必着

●意見を提出できる人(以下①～④のいずれかに該当する人)

- ①市内に住所を有する人
- ②市内に事務所または事業所を有する個人および法人その他の団体
- ③市内に通勤・通学する人
- ④本件の実施に関し利害関係を有する人

●意見の提出方法

意見を記載する様式(PDFとWord形式)は、燕市公式ウェブサイトからダウンロードできるほか、閲覧場所にも用紙が備え付けてあります。

その様式に、住所、氏名(企業、団体などの場合は、住所、名称、代表者名)、電話番号、意見の内容を記入し、持参または郵送、ファクス、電子メールで提出してください。

なお、住所が市外の方は勤務先、学校名または利害関係などについても記入してください。

●結果の公表

募集締切後、提出意見およびその意見に対する考え方を燕市公式ウェブサイトで公表します(氏名などの公表はしません)。なお、意見に対する個別の回答はいたしません。

●提出先・問い合わせ

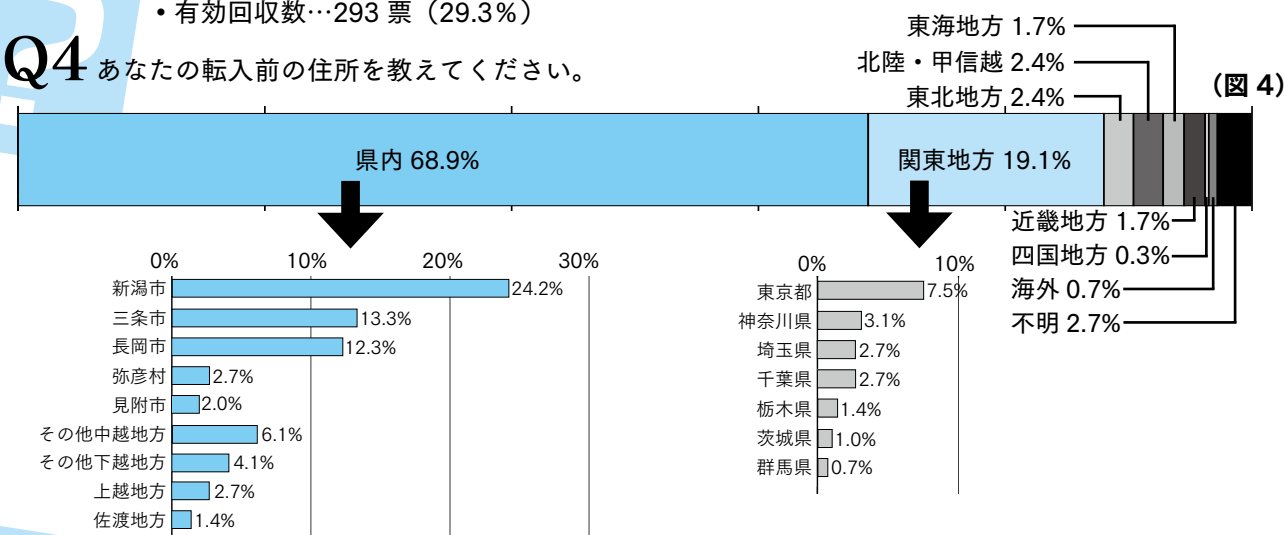
企画財政課企画チーム ☎ 0256・77・8352(直通)／ファクス 0256・92・2112

電子メール kikaku@city.tsubame.niigata.jp／住所 〒959-0295 燕市吉田西太田 1934 番地

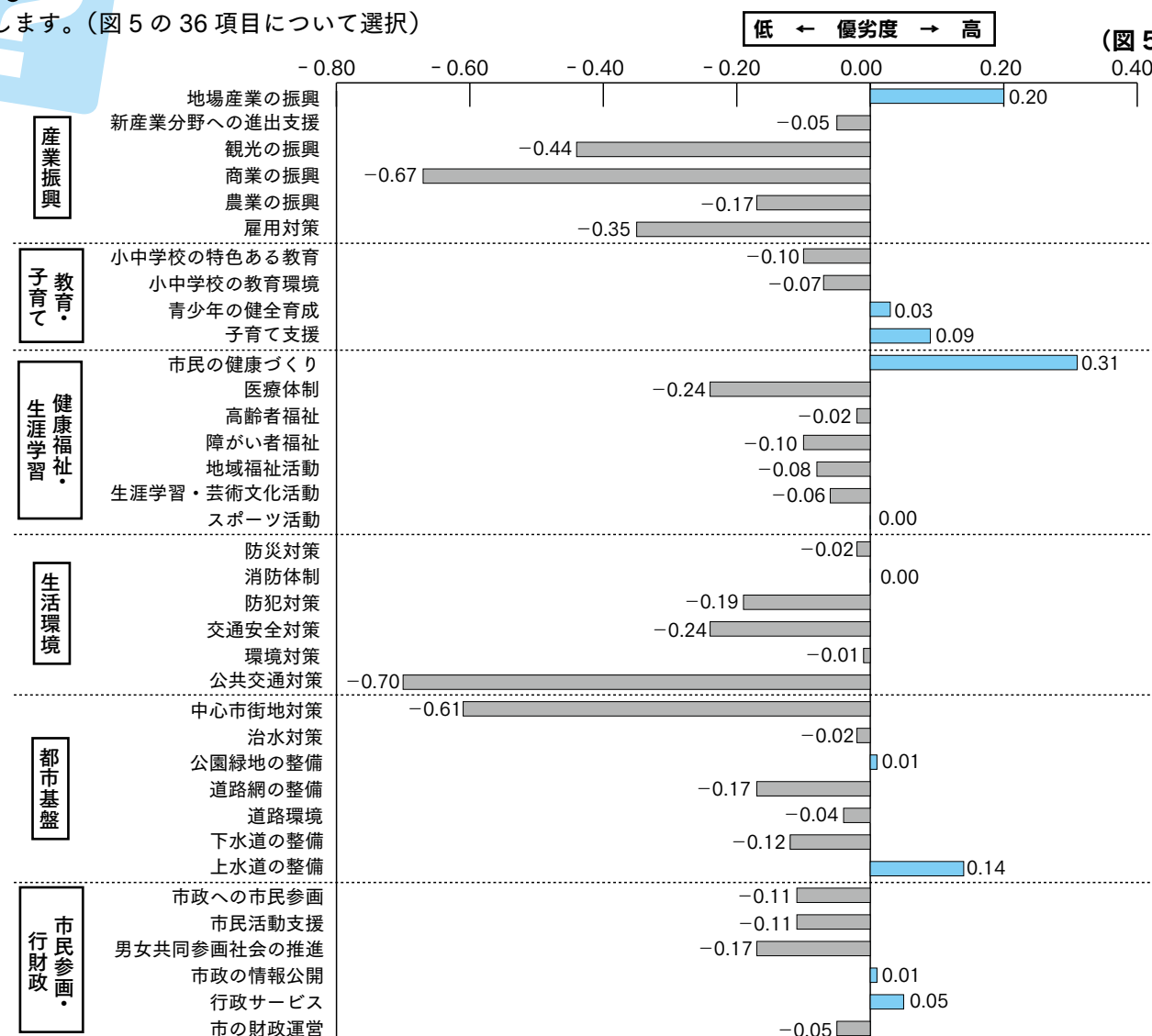
(アンケート対象) ③転入者

(調査方法) ・調査対象者…過去5年以内に燕市に転入した満18歳以上の人 ・調査対象者数…1,000人
・有効回収数…293票(29.3%)

Q4 あなたの転入前の住所を教えてください。



Q5 あなたが以前住んでいた市区町村と比べて、燕市のまちづくりが優れている点、劣っている点をおたずねします。(図5の36項目について選択)



優劣度の高い施策は「市民の健康づくり」や「地場産業の振興」など。一方、優劣度の低い施策は「公共交通対策」や「商業の振興」、「中心市街地対策」などでした。



申請書の締切日は毎月 10 日です。

農業委員会では、毎月月末に定例総会を開催し、農地法第3条、4条および5条の許可申請、事業計画変更申請、農地等競売（公売）買受適格証明願などの案件について審議を行っています。

農業委員会に提出する申請書の締切日は、毎月10日です（10日が閉庁日の場合は、その前の開庁日となりますのでご注意ください）。



燕市農業委員会は、毎年市内全域を対象に「農地パトロール」を行っています。市内の耕作放棄地は、年々増加傾向にあり指導を強化し対応に努めています。

その解消策として、国土地内にて昨年に引き続き「ひまわり作戦」を実施しました。今年のテーマは、地域のふれあい・心のふれあいを表現し「ひまわり1万5千本をハート形に咲かせよう！皆の力で！」です。自治会をはじめ地域の協力を得て耕作放棄地を美しい農地本来の姿に復元し、地域の活性化を図ることで。

6月4日(木)の晴天のもと、種まきに「あい保育園」の年長児21名が参加してくれました。8月には「ひまわり見学会」を予定しています。ひまわりの花が終わった後は、緑肥として再利用がされます。

農業委員会は、これからも耕作放棄地の解消に向けて全力で取り組みますのでご協力をお願いします。

（農業委員長 遠藤清明）



『ひまわり1万5千本をハート形に咲かせよう！皆の力で！』



農家の皆さん 農業者年金に加入しませんか？

皆さんの老後生活への備えは十分でしょうか。年金は家族一人ひとりについて準備することが大切です。老後の備えは国民年金プラス農業者年金が基本です。

※農業者年金の詳しい内容や加入のお申し込みは、最寄りのJAまたは農業委員会にお問い合わせください。

7・8月は農地パトロール強化月間です！



募集・試験

魅力の発信
「ツバメルシェ」
の出店者を募集



7	日	月	火	水	木	金	土
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

8	日	月	火	水	木	金	土
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

お店の魅力や、さまざまな活動のPRなどを目的に開催する、つばめのマルシェ「ツバメルシェ」。9月5日(土)に燕市交通公園で開催する「ツバメルシェ」の出店者を募集します。

出店申込書などにつきましては、市のホームページをご覧ください。

●募集期間 7月31日(金)まで

●問い合わせ 商工振興課 商工振興係 ☎ 0256・77・8231（直通）

第35回 「燕青空即売会」の出店者を募集

●とき 10月4日(日) 午前9時～午後4時（雨天決行）

●ところ 燕市物流センター（卸団地）

●出店対象者 市内に事業所を有し、産地製品の製造・販売を行っている人

●負担金 1万8000円（新規出店事業所は2万2000円）

●申込方法 出店申込書に必要事項を記入し、負担金を添えて8月7日(金)までに申し込んでください。

●出店者説明会 9月17日(木)の午後2時から、つばめ物流センターにて行います。

●申し込み・問い合わせ

商工振興課観光振興室 ☎ 0256・77・8233（直通）／協同組合つばめ物流センター ☎ 0256・63・7660／燕商工会議所 ☎ 0256・63・4116

200メートル いちびのボランティアを募集します！

8月22日(土)に開催する200メートルいちびの、イベント・会場設営ボランティアを募集しています。一緒に200メートルいちびを盛り上げませんか？詳しくはお問い合わせください。

●対象 高校生以上／7月24日(金)もしくは29日(水)午後7時からの事前会議に参加できる人

●問い合わせ 燕商工会議所 ☎ 0256・63・4116

『羽ばたけつばくろ応援事業』追加募集

小学生から20歳までの皆さんの夢や目標を実現するため、自己啓発、学習、観察などの活動や、地域で取り組むイベントや地域活動に対して補助を行います。

●募集期限 7月30日(木)

●補助対象・金額

◎個人（高校生／20歳まで）…限度10万円

◎団体（小学生／20歳まで）…限度25万円

※どちらも1件程度募集

●対象期間 企画採用決定／平成28年1月29日(金)※期間内であれば短い期

間であつても構いません

●審査基準 提出された様式（様式自由。企画内容に必要な作品など文書以外も可ですが、実現方法を具体的に明示したもの）

●応募方法 申請書に企画書を添えて、ファクス、郵送、電子メールまたは持参（市役所3階21、22番窓口）にて提出ください。

●その他 事業終了後に報告会を行う予定（2月ごろ）

●申し込み・問い合わせ 学校教育課総務企画係 ☎ 0256・77・8195（直通）／ファクス 0256・77・8188／〒959-0295 燕市吉田西太田19番地／電子メール habatake-tsubakuro@city.tsubame.niigata.jp

●燕市役所
〒959-0295
燕市吉田西太田1934番地
☎ 0256-92-1111（代表）
FAX 0256-92-2112（代表）

●市役所開庁案内
月曜日～金曜日の午前8時30分～午後5時15分（祝日、休日、年末年始を除く）

●燕市ホームページ
www.city.tsubame.niigata.jp

●広報つばめへのご意見をお寄せください（地域振興課広報広聴係まで）。

☎ 0256-77-8363（直通）
FAX 0256-77-8305
電子メール koho@city.tsubame.niigata.jp

第10回燕市美術展覧会（記念展）作品を募集します

- とき 10月16日(金)～19日(月)
- ところ 吉田産業会館
- 出品資格 高校生以上で燕市内に在住、または通学（塾、教室、講座なども含む）・通勤している人。
- 出品申込期間 9月1日(火)～30日(水)までに、出品申込書に出品料をそえて、社会教育課文化振興係（総合文化センター内）または、吉田公民館・分水公民館に提出してください。
※出品要項および申込書は8月14日(金)から社会教育課文化振興係、燕市立図書館または各地区公民館でお受け取りください。
- 作 品 自己の創作で未発表のものに限り。各部門とも1人2点以内。
- 作品搬入日・場所 10月9日(金) 午前9時～午後6時30分までに、吉田産業会館へ搬入してください（時間厳守）。
- 出品料 1人1点につき1,000円、2点1,500円
- 問い合わせ 社会教育課文化振興係（総合文化センター内）☎0256・63・7002

部 門	作品規定
日本画	彩色・水墨…額縁は縦・横とも127cm以内で10号以上50号以内 ※額装に限る（展示用紐付のこと、彩色はアクリル・ガラス板使用不可、水墨はアクリル板使用可）。
洋 画	油彩…20号以上50号以内、額縁6cm以内、アクリル・ガラス板使用不可／水彩、パステル、その他…額縁は縦・横とも129cm以内、20号以上／版画…額寸 縦・横とも129cm以内、A3以上 ※水彩、パステル、版画は作品保護のためアクリル板使用のこと。
彫刻／工芸	彫刻…石膏、木、石、金属など／工芸…金工、陶芸、染織、パッチワーク、木工、紙など ※壁面を利用する作品は縦170cm×横100cm以内とする（額装はアクリル板等使用可・ガラス使用不可）。
書 道	半切以上で枠張り表装（アクリル板使用不可、ただし篆刻は専用額に限り使用可） 縦額は幅64cm以内、縦245cm以内（従来の幅76cm以内、縦182cm以内のサイズも可）／横額は幅152cm以内、縦76cm以内
写 真	木製パネル表装（額縁は不可）とする。パネルのサイズは60cm×60cmと73cm×103cmの2種類とし、パネルの厚さは3.5cm以内とする。それぞれのパネルサイズ以内であれば写真そのものの大きさは自由。いずれのパネルも単写真、組写真ともに可。 ※既発表作品ならびにその作品の同一ネガからトリミングを変えたもの、類似作品などの出品はできません。

親子の絆づくりプログラム「赤ちゃんがきた！（愛称BP）」のご案内

BPプログラムは、初めての赤ちゃんを育てている母親と赤ちゃんのためのプログラムです。はじめから一人前の親などいません。一人で子どもを育てることもできません。互いに助け合いながら子育てしていける仲間と出会い、赤ちゃんとの関わり方も学べます。

- とき 9月3日(木)～24日(木) 毎週木曜日(全4回) 午前10時～正午
- ところ 燕市子育て総合支援センター「すくすく」（燕市民交流センター内）
- 対 象 市内在住または在勤で2～5カ月の初めての子どもを持ち、全4回受講可能な母親と子ども
- 定 員 20組（先着順）
- 受講料 864円（テキスト代として）
- プログラム実施者 新田初美さん（BP認定ファシリテーター）／内田悠香（子育て支援課職員）
- 申込期間 7月21日(火)～8月7日(金)
- 申込方法 子育て支援課に電話で申し込みください。（受付時間…午前8時30分～午後5時15分）
- その他 受講できる人には郵送でご連絡します。
- 申込・問い合わせ 子育て支援課子育て支援係 ☎0256・77・8222（直通）

おいては、会場内に26年度実施の広島平和記念式典派遣事業の実施報告書を設置、公開します。同時に映像コーナーを設け、原爆に関するアニメや映像を上映します（報告書と映像コーナーは、つばめホールのみです）。過去の過ち、悲惨な戦争を繰り返さないよう、核兵器廃絶と恒久平和についてこの機会に話し合

●とき・ところ
○8月4日(火)～13日(木)
午前8時30分～午後5時15分（土・日曜日を除く）
／燕市役所1階つばめホール
○8月17日(月)～20日(木)
午前8時30分～午後5時15分／燕庁舎1階エントランスホール
○8月22日(土)～25日(火)
午前9時～午後5時15分
／分水公民館入口エントランスおよび公民館ギャラリー

●問い合わせ 総務課総務係 ☎0256・77・8312（直通）

小さな水族館！
アクアボトル
教室

自分だけのミニ水族館作り！水中の生体や光合成も学べるので自由研究に役立ちます！

●問い合わせ 総務課総務係 ☎0256・77・8312（直通）

講座・教室

パソコン講座
デジカメの写真
加工を学ぼう!!
受講生募集

中央公民館では、パソコン講座「デジカメの写真加工を学ぼう!!」を開催します。お気に入りの写真を編集加工してみませんか？
●とき 8月20日(木)、21日(金) いずれも午後7時～9時、2回通しの講座となります。
●ところ 燕庁舎分館2階事務室（旧燕サービスコーナー）
※中央公民館が耐震改修工事に入るため、会場が変わります。
●講習内容 写真データの取り込み、編集加工、はがきや文書への貼りつけ。
●対象者 市内在住、在勤で文字入力ができる人
※2回とも出席できる人

- 講師 燕ITボランティアの会
- 持ってくるもの 画像データまたはデジカメ（接続ケーブルなどを含む）※PC機器は当方で用意します。
- 募集人数 20人
- 受講料 1,000円（資料代）※初日に徴収します。
- 申込方法 電話、または市のホームページから申し込んでください。
- 申込期間 7月16日(木) 午前8時30分～28日(火)の午後5時まで
- ※定員を超えた場合は抽選とさせていただきます。
- その他 毎月1回（今月は7月23日(木)）午後6時30分から8時まで、パソコン相談会を開催しています。パソコンに関することでわからないこと

催し

「原爆と人間展」
パネル展示

市では、核兵器の廃絶と非核三原則を強く訴えるため、平成18年12月25日に非核平和都市宣言を行いました。

今年は戦後70年の節目のため、つばめホールだけでなく、燕庁舎および分水公民館の計3会場でパネル展示を行います。

また、つばめホールに

- とき ①8月1日(土)、②8月21日(金) 時間はいずれも午前10時30分～11時30分／午後1時30分～2時30分
- ※すべての日、時間が同じ内容です。
- ところ 吉田ふれあい広場管理棟内
- 対象 全年齢（未就学児は保護者同伴）
- 定員 各回15人
- ※1日の応募数が10人未満の場合、日程を変更していただきます。
- 参加費 2,500円
- 申込方法 電話もしくは吉田ふれあい広場管理棟までお越しください。
- 申込期限 ①7月27日(月)、②8月17日(月)
- 申し込み・問い合わせ 吉田ふれあい広場 ☎0256・93・5055

- 調べる学習 「さばーと教室」
- 図書館では、図書館を使った調べる学習コンクールのための「さばーと教室」を開催します。
- 対象 小学生（保護者の人も大歓迎）
- 参加費 無料
- 申し込み 参加を希望する図書館にお申込みください（電話での受付も可）。※夏休み期間中、図書館では「しつもの時間」を行います。詳しい内容は「さばーと教室」にお越しください。夏休みは、図書館へ行こう!!
- 問い合わせ 燕市立図書館 ☎0256・62・2726

「田んぼアート」
見学台を設置

5月16日に田植えを行った田んぼアート。生育は順調で、「10th anniversary」の絵柄も次第に鮮明になってきました。多くの人に田んぼアートをお楽しみいただくために、今年も見学台を設置しました。この機会にご鑑賞ください。

●設置期間 8月2日(日) までの午前9時～午後5時

●ところ 吉田ふれあい広場西側出入口付近 ※約4.5mの高所から、田んぼアートを鑑賞できます。開放時間内であれば、見学自由で予約は不要です。

●問い合わせ 燕市景観作物推進協議会事務局（西蒲原土地改良区南地区事務所内） ☎0256・93・3038

「第3回 クリーンアップ 選手権大会」 開催！

「I ♡ Tsubane・Clean up in 燕」（日本一きれいで輝く街を目指して！）の活動事業の一つとして、定められたエリアで時間内にチームでゴミを拾い、集めたゴミの総量で順位を決定する簡単な競技です。家族やお友達でチームを組んでご参加ください！

●開催日時 8月8日(土) 午前7時～受付、午前9時15分閉会式終了

※小雨決行。中止の場合は8月9日(日)

●会場 イオン県央店従業員駐車場（井土巻2丁目地内 葛屋書店県央店裏）

●参加資格 燕市在住、在勤の人で1チーム4人以下。

※園児、小学生が参加の場合は保護者がチーム員として参加。

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

●競技規則 競技時間は40分／指定されたエリア内で競技すること／チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●表彰 拾ったゴミの総量で順位を決定！（優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、W A O N賞）

※各賞に賞品あり！

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし↓環境↓環境美化・保全↓クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後「参加申込書」に必要事項を記載して申し込みください(ファクス、郵送、電子メール、持参)。

※申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)

●申し込み・問い合わせ

夏休み工作！ ロケットを 飛ばそう!!

夏休みにトイレットペーパーの芯で作る「ロケット」を飛ばしてみよう！

●とき 8月7日(金)、8日(土)、21日(金) 時間はいずれも午後2時～3時

●ところ 吉田公民館

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要な事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受け付けています。

燕市消防団防災訓練

地域防災リーダーとしての燕市消防団が地震や水害など各種災害に対応するために、燕市役所で防災訓練を行います。また、ちびっこ消防隊による放水披露があります。皆様のご観覧をお待ちしております。

●とき 8月2日(日) 午前8時～正午

※少雨決行、雨天時中止

●ところ 燕市役所（南側駐車場）

●内容 避難・集結訓練／水防訓練／多重交通事故救出訓練／県防災ヘリ訓練(新潟県消防防災航空隊)／ラッパ隊演奏／倒壊家屋救出訓練／負傷者搬送訓練／放水訓練（ちびっこ消防隊・消防団）／各種体験訓練（A E D講習・初期消火訓練・地震体験・降雨体験）／車両展示（新潟県警察本部・陸上自衛隊）



●問い合わせ 燕・弥彦総合事務組合消防本部☎ 0256・92・1119

燕三条Wing イベント

「木のおもちゃを作ろう」 燕三条Wingでは、地域内外の人に燕三条のさまざまな魅力に触れていただくため、毎月イベントを開催しています。

7月は、夏休みの課題に役立つ木工制作ワークショップを開催します。

電動糸ノコギリやヤスリを使って型通りに削った木材を加工し、車輪を取り付けてオリジナルの木のおもちゃを作ります。

※型は3種類（ウマ・イヌ・ゾウ）

●とき 7月25日(土) 1回目：午前10時30分～正午／2回目：午後1時30分～3時

●ところ 燕三条駅観光物産センター 燕三条Wing（JR燕三条駅2階）

●参加費 500円

●定員 各回10人（先着順・要事前申込）

※小学3年生以下は保護

者同伴、また作業しやすい服装でお願いします。

●その他 駐車場は燕三条地場産業振興センター燕三条ブランド推進室☎0256・36・4123

●申し込み・問い合わせ 燕三条地場産業振興センター燕三条ブランド推進室☎0256・36・4123

分水良寛史料館 夏休み企画

「りようかんさま」展

夏休みに児童、生徒の皆さんから気軽に入館してもらい、良寛を勉強していただく企画展です。本が好きになる栞づくり、良寛書の拓本づくりや臨書（習字）体験もできます。土・日曜日には保護者の皆さんに抹茶をさしあげます。

●とき 7月28日(火)～8月23日(日) 午前9時～午後4時30分

※月曜日休館

●入覧料 一般：大人300円／高校生・学生200円

00円／小・中学生100円

※市内の児童生徒はミュージアムパスポートで無料（保護者1人も）

●問い合わせ 分水良寛史料館☎0256・97・2428

県食品研究センターふれあい 開放デー

「みて、ふれて、食べて、知る！ふれあい開放デーin食品研究センター」をテーマに一般公開を開催します。

●とき 7月31日(金) 午前10時～正午、午後1時～3時

●ところ 新潟県農業総合研究所食品研究センター（加茂市新栄町2-25）

●内容 食品に関係した体験型イベント、食品加工機械の見学、研究成果のポスター展示など

●入場料 無料

●問い合わせ 食品研究センター園芸特産食品科

環境・生活



有害鳥捕獲を 実施

燕地区の果樹栽培区域で、猟銃によるムクドリやカラスなどの有害鳥の捕獲を行います。

●捕獲の区域 次新・児ノ木・四ツ屋(川前地区)の果樹栽培地域

※捕獲対象区域に看板を設置します。

●実施予定日

《7月》…7月20日(祝)、22日(水)、24日(金)、27日(月)、29日(水)、31日(金)の6日間

《8月》…8月3日(月)、5日(水)、7日(金)、10日(月)、17日(月)、19日(水)、21日(金)、24日(月)の8日間

●時間 日の出から午前7時まで

●問い合わせ 農政課生産振興係☎0256・

77・8245（直通）

健康・福祉



子宮がん検診 (分水地区)

●とき・ところ 7月29日(水)、30日(木)：分水保健センター

●受付時間 午前9時～10時、午後1時～2時

●対象 20歳以上の女性

●持ってくる物 受診票・個人記録票

●負担金 700円（65歳以上の人は無料です）

●問い合わせ 健康づくり課健康推進係☎0256・77・8182（直通）

紙おむつ支給券 を送ります

平成27年4月から7月分までの紙おむつ支給券が交付されている人に、

8月分から平成28年3月分の紙おむつ支給券を送付します。なお、今回送

■共通事項

●参加費 無料

●申し込み 不要

●その他 「つばめ目耕塾」は「つばめ元氣ががやきポイント事業」の5ポイントメニュー対象事業です。

●問い合わせ 社会教育課公民館事業係(総合文化センター内)☎0256・63・7001

付する紙おむつ支給券の助成金額は平成27年度の市民税課税状況で判断するため、4月から7月分の助成金額と異なる場合があります。

●助成金額(月額)

市民税課税世帯：3240円／市民税非課税世帯：5400円

●送付時期 7月下旬～8月上旬

●注意事項 次の状態となった場合は紙おむつ支給券を使用できません。

①死亡・市外に転出したとき

②病院に1カ月以上入院したとき

③特別養護老人ホーム・老人保健施設・グループホームなどの施設へ入所したとき

④要介護1～5に該当しなくなったとき

⑤ショートステイを1カ月以上続けて利用したとき

●問い合わせ 長寿福祉課長寿福祉係☎0256・77・8175（直通）

重度心身障がい者医療費助成（県障）の窓口での更新手続きは不要です

市で資格要件を確認のうえ、**8月中旬**ころ新しい受給者証または助成停止通知書を郵送でお送りします。新しい受給者証の有効期間は「平成27年9月1日から平成28年8月31日まで」です。9月1日以降、医療機関を受診する際にお使いください。

ただし、一部の人は窓口でお手続きいただくなど、新しい受給者証（または助成停止通知書）をお届けできません。詳しい手続きについては、個別にお手紙をお送りしていますので、ご確認ください。

活き生き教室の参加者募集！

「運動したいけど、足腰が痛くて自信がない」という人必見！この教室に参加して、みんなで楽しく筋力づくりをしましょう！運動はイスに座ったままでも大丈夫です。

●対象 次の条件全てに該当する人

・燕市に住所がある
・医療保険の被保険者または被扶養者である

●とき 9月8日（火）～平成28年3月8日（火）の毎週火曜日（全24回） 午後1時30分～3時30分

●ところ 燕庁舎3階（白山町2丁目）
●内容 筋力をつける「レインボー健康体操」など

●対象 毎回参加できる人／昭和20年4月以降に生まれた人で、介護認定を受けておらず、次のいずれかに当てはまる人

①膝・腰・股関節に痛みがあり、筋力の低下を感じている人
※過去に参加されたことのある人は、申し込みできません。

●定員 30人

●講師 川本朝子さん（健康運動指導士）

●申込期限 8月4日（火）

●申し込み・問い合わせ 吉田保健センター ☎ 0256・93・5461



燕市体育施設一般開放日のご案内

市民の健康増進とスポーツ・レクリエーションの振興の場として、体育施設を無料開放します。当日はニュースポーツの体験コーナーやさまざまなイベントを企画しています。日ごろの運動不足解消に、ぜひお越しください。

【燕市体育センター】

●とき 8月8日（土）

●会場 アリーナ（午後1時～午後5時まで）

※卓球ホール、ランニングトラック、トレーニングルームは終日開放

【吉田総合体育館】

●とき 8月2日（日）

●会場 アリーナ・卓球場（午後1時～午後5時まで）

【分水総合体育館】

●とき 8月8日（土）
●会場 アリーナ（午後1時～午後5時まで）
※卓球場、トレーニングルーム（交流センター内）は終日開放

●共通事項 トレーニングルームは安全確保のため中学生以下のご利用はできません。ただし、中学生のみ保護者同伴の場合はご利用いただけます。

●問い合わせ 燕市体育センター ☎ 0256・64・3091 / 吉田総合体育館 ☎ 0256・92・5100 / 分水総合体育館 ☎ 0256・97・1411

お知らせ



弁護士による無料消費生活移動相談室

●とき 8月7日（金） 午後1時～午後4時

●ところ 市役所会議室101
※相談内容は、消費生活に関する相談のみです。
●問い合わせ 市民課市民生活係 ☎ 0256・77・8302（直通）

後期高齢者医療保険料と保険証についてのお知らせ

①保険料の納付をお願いします

平成27年度保険料額の通知書を7月15日（水）にお送りします。納付書で納めていただく人（普通徴収）の第1回目の納期限は7月31日（金）です。納め忘れないようお願いいたします。

②新しい保険証をお使いください

7月17日（金）に、8月1日（土）から使用する保険証（桃色）をお送りします。これまで使用していた保険証（ページョ色）は、各自で破棄してください。※後期高齢者医療制度に

加入している人（ページョ色の保険証を持っている人）で、7月24日（金）になっても新しい保険証が手元に届いていない人は、保険年金課までご連絡ください。

●問い合わせ 保険年金課年金医療係 ☎ 0256・77・8133 ☎（直通）

国民健康保険の保険証が変わります

8月1日（土）から、国保の保険証（被保険者証）が変わり、色は「ペー

ジュ」になります。

保険証が届いたら必ず確認

●新しい保険証は7月下旬までに郵送します。世帯の国保加入者全員分をまとめて世帯主あてに郵送しますので、届いたら必ず確認してください。

●現在使用している保険証は、8月1日（土）以降に各自で破棄してください。

●勤務先の保険証があるにもかかわらず、国保の保険証が送られてきた場合は、国保の脱退手続きが必要です。勤務先の保

険証と今回送付した国保の保険証の両方をお持ちになり、保険年金課国保係へおいでください。

●有効期限が変則です 新しい保険証の有効期限は、平成28年7月31日（日）です。ただし、次の①～③のいずれかに該当する人は有効期限が異なりますので、ご注意ください。

①平成28年7月31日までに75歳になる人は、誕生日の前日
②平成28年6月末までに70歳になる人は、誕生月

の月末（1日が誕生日の場合は前月の月末）

③平成28年6月末までに65歳になる退職者医療制度に該当の人は、65歳の誕生日の月末（1日が誕生日の場合は前月の月末）

※①の人には有効期限が切れる前に「後期高齢者医療被保険者証」が送付されます。

※②・③の人には有効期限が切れる前に「国民健康保険被保険者証」が送付されます。

●届出窓口・問い合わせ 総務課総務係 ☎ 0256・77・8312（直通）

燕市の情報公開条例・個人情報保護条例に基づく平成26年度の運用状況

●情報公開制度に係る運用状況

区分	件数	公開状況など
情報公開請求	4件	公開 4件 部分公開 0件 非公開 0件 不保有 0件
情報公開申出	16件	公開 14件 部分公開 1件 非公開 0件 不保有 1件
不服（異議）申立	0件	

●個人情報保護制度に係る運用状況

区分	件数	公開状況など
個人情報開示等請求	4件	開示 2件 部分開示 1件 非開示 0件 不保有 1件
不服（異議）申立	0件	
個人情報を取り扱う事務の開始（変更）に係る審議	0件	
個人情報の目的外利用・外部提供に係る審議	0件	
その他	0件	

●問い合わせ

総務課総務係 ☎ 0256・77・8312（直通）

平成27年夏の交通事故防止運動！

●実施期間 7月22日（水）～7月31日（金）

夏休みに入るこの時期は、子どもたちや若者の開放感から起こる事故や、夏のレジャーによる疲労運転などでの事故の発生が懸念されます。このため「事故を起こさない」「事故に遭わない」ために、市民に交通ルールの遵守と正しい交通マナーの実践を呼びかけ、交通事故の防止を図っていきます。

●運動のスローガン

『夏の道 きらりと輝く あなたのマナー』

●燕市交通安全スローガン

『思いやり ゆとりは無事故へ つづく道』
全日本交通安全協会・毎日新聞社主催
交通安全年間スローガン優秀作品
森山 勉さん（大保）

●問い合わせ 生活環境課交通政策係 ☎ 0256・77・8162（直通）

善意をありがとうございます

- 有限会社 家具のまるやま
社会福祉に車いすを2台
- 燕商会議所会頭杯ゴルフ大会実行委員会 子ども夢基金に10万円
- 燕市 PR 大使 本宮宏美さん
夢を奏でる子ども基金に10万円
- 舘野地藏尊保存会
社会福祉に9万1120円

ふるさと燕応援寄附金(ふるさと納税)

全国各地から、たくさんのご寄附をいただいています。市では、寄附者の皆様のご意見を参考に、ご寄附を大切に使用させていただきます。

- 6月30日現在
件数 3,114件 金額 79,973,000円

道の駅
国上内

ふれあい
パーク久賀美から

☎0256・98・0770

- 久賀美そばの日
毎月恒例イベント『久賀美そばの日』！
食堂味処花てまりのそばのメニューがすべてそば粉100%の打ちたてそばを提供します。冷たいおそばは絶品！
売り切れはございませんので、ぜひお越しください。
- とき 7月26日(日)
午前11時～午後4時
- ところ 味処 花てまり(道の駅国上内)

- 久賀美米粉めんの日
つるっとのどごしのよい麺をお米の粉で作りました。おススメは冷たいメニュー！ぜひお越しください。
- とき 8月2日(日)
午前11時～午後4時
- ところ 味処 花てまり(道の駅国上内)

- お詫びと訂正
広報つばめ7月1日号15ページ「吉田地区第81回市民登山参加者募集」の参加費が間違っていました。正しくは、**2万3000円**です。お詫びして訂正します。

毎月勤労統計
調査特別調査に
ご協力ください

厚生労働省では、7月末現在で常用労働者を1～4人雇用する事業所（農林漁業・一般公務を除く）を対象に、賃金や労働時間、労働者数の動向を調べる毎月勤労統計調査特別調査を行います。調査データは統計を作るためのみに使用します。県知事が任命した統計調査員が対象事業所を訪問しますので、ご回答

くださいますようお願いします。

- 調査期間 7月下旬～8月末日
- 調査対象地域 白山町1丁目
- 問い合わせ 新潟県総務管理部統計課生活統計班 ☎025・285・5511
- とき 8月8日(土)、9日(日) いずれも午前9時～11時30分 ※少雨決行
- ところ 三燕みどりの森(燕三条地場産業振興センターとなり)
- 対象 幼児から小学生(保護者同伴)
- 定員 20組(最少催行5組)
- 参加費 小学生以上200円
- 申込期限 8月7日(金)
- 持ってくる物 アミ、虫カゴ、タオル、マイカップ、飲み物、帽子、長そで、長ズボン
- 申し込み・問い合わせ ネットワークみどり緑(長谷川) ☎090・3080・6664

長岡技術科学
大学オープン
キャンパスの
お知らせ

- とき 8月8日(土) 午前10時～午後3時30分

- ところ 長岡技術科学大学
※当日は、無料送迎バスを運行します。要事前申込。
- 対象 高校生・高専生・短大生・中学生および先生、保護者など
- 内容 公開研究室(68研究室見学)、OB/OGによる就活体験談、学生による各課程の紹介、学生による相談・質問コーナー、入試・生活・

- 授業なんでも相談など
- 申込方法 本学ホームページからお申し込みください。
- ※携帯電話専用受付サイト (<http://daigaku-jc.jp/nagaokaut/>) もありますので、ご利用ください。
- ※申し込みができない場合は、問い合わせ先までご相談ください。
- 問い合わせ 長岡技術科学大学入学試験第2係 ☎0258・47・9258 / ファクス0258・47・9070 / 〒940-2188 長岡

みんなの掲示板

- ジュニアのびのび表現ワークシヨップ
言葉・リズム・音楽であそびながら、声や体を

- のびのび使って自分を大きく表現しよう！
- とき 8月1日(土) 午後2時～3時30分
- ところ 三条東公民館
- 対象 県央地域在住の小学校3年生～中学校3年生
- 定員 15人(定員になり次第締切)
- 参加費 無料
- 申込期限 7月29日(水)までに電話または電子メールにて(電子メールの人は、氏名・学校・学年・保護者連絡先を明記のこと)

- 講師 斉木としやさん(ニイガタ・パフォーマンス・スクール校長)

- 持ってくる物 タオル、飲み物
- ※動きやすい服装、靴で参加してください。
- 申し込み・問い合わせ 新潟県央ジュニア合唱団(櫻井) ☎090・8721・5119 / 電子メール nsjc2009@gmail.com

吉田良寛会
講演会

- 《演題》新作能「国上のできるまで。入場無料。
- とき 8月3日(月) 午後1時30分
- ところ 吉田公民館
- 対象 市民一般
- 講師 齋藤達也さん(全国良寛会理事)
- 申し込み・問い合わせ 吉田良寛会事務局(濱田) ☎0256・92・2323
- 今年もあるよ！
昆虫教室

どんな昆虫がいるかな？新しい昆虫を見つけたら、君はもう昆虫博士！一緒にスイカも食べよう。

- とき 8月8日(土)、9日(日) いずれも午前9時～11時30分 ※少雨決行
- ところ 三燕みどりの森(燕三条地場産業振興センターとなり)
- 対象 幼児から小学生(保護者同伴)
- 定員 20組(最少催行5組)
- 参加費 小学生以上200円
- 申込期限 8月7日(金)
- 持ってくる物 アミ、虫カゴ、タオル、マイカップ、飲み物、帽子、長そで、長ズボン
- 申し込み・問い合わせ ネットワークみどり緑(長谷川) ☎090・3080・6664

初心者向け
夏休み手話教室

吉田手話サークルふれあいでは、初心者向け夏

休み手話教室を開催します。手話を通して、聴覚障がい者と交流してみませんか？小学生以上の人なら、どなたでも参加できます。

- とき 8月1日(土)、8日(土) 両日とも午前10時～11時30分
- ところ 燕市民交流センター 多目的ルーム
- 参加費 無料
- 申し込み・問い合わせ 吉田手話サークルふれあい(鈴木) ☎0256・93・3451(ファクス兼用)

古武術で
楽になる
介助練習会2

- 重い体も古武術を使えば楽に動かせる体操作。起こし、立たせ、移動など。護身術にも応用可。
- とき 8月9日(日) 午後2時～3時30分
- ところ 燕市民体育館柔道場
- 参加費 300円
- 申込期限 8月8日(土)

●その他 新しい技も紹介します。

- 申し込み・問い合わせ 古術身法(入澤) ☎090・1203・3257(午後5時以降)
- 第10回 燕市民水泳大会
燕市民および市内小中学校生のひと夏の思い出。みんなで楽しく泳ごう!! 事前練習会も開催します。
- とき 8月30日(日) 午前6時30分開場、午前8時40分開会式
- ところ 分水プール
- 対象 小学1年生以上の市内在住、在学、在勤
- 参加費 300円 ※当日、大会会場受付で納入してください。
- 申込期限 7月31日(金)
- 申し込み 燕市体育センター / 吉田総合体育館 / 分水総合体育館 / ビジョンよしだ
- 問い合わせ 燕市水泳協会(更科) ☎090・3473・5923

つばめ
ジュニア卓球
クラブ仲間募集

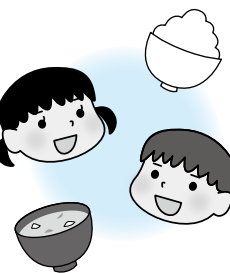
- つばめジュニア卓球クラブで、一緒に卓球を楽しみながら強くなりましょう！
- とき 基本毎日(レベル・クラス別) 午後6時～9時
- ところ 栗生津体育センター
- 対象 小学校1年生～中学校3年生(園児相談)
- 参加費 月1500円～6500円(レベル・クラスによる)
- その他 体験、見学大歓迎です。
- 申し込み・問い合わせ つばめジュニア卓球クラブ(田巻) ☎080・6709・4697

第9回
「おふく」塾

日常生活ではありえない空腹を体験することによって、食事のありがたさと両親への感謝の気持ち

ちを感じとってもらいます。

- とき 10月3日(土)～4日(日) 午前9時受付、9時30分開会
- ところ 本覚院(国上1547)
- 対象 燕市・三条市の小学4年生～6年生
- 定員 40人(応募多数の場合は抽選となります)
- 参加費 1人2000円
- 申込期限 8月5日(水)
- その他 参加者には後日、詳細をお知らせします。
- 申し込み・問い合わせ 寺子屋つばさ実行委員会 ☎0256・33・6733 / ファクス0256・33・6685 / ホームページ <http://www.terakoya-tsubasa.jp/>



2015.07.15 2015.07.15 18

相 談	相談日	時 間	会場など	備 考
法律相談	20日(木)	午後1時～4時30分	燕市役所会議室101	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:市民課市民生活係 ☎0256・77・8107(直通) 8月3日(月)から予約受付開始
	10日(月) 28日(金)	午後1時～3時30分	分水保健福祉センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・78・7866 予約受付中
行政相談	18日(火)	午前10時～正午	燕市役所会議室101	問い合わせ:市民課市民生活係 ☎0256・77・8107
交通事故相談	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前9時～午後5時	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
こども悩み相談	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前10時～午後4時	学校教育課 ☎0256・77・8308(直通)	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
子育て、虐待などの相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		社会福祉課 ☎0256・77・8105(直通)	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は社会福祉課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
子育ての相談	市立の各幼稚園、保育園、こども園、子育て支援センターで子育てに関する相談を随時受け付けています。			
高齢者に関する相談	燕市地域包括支援センター: おおまがり ☎0256・61・6165/さわたり ☎0256・62・2900/吉田地区 ☎0256・94・7676/分水地区 ☎0256・97・7113			
女性のための総合相談窓口	18日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約: ☎0256・92・2121(予約専用・地域振興課)(土日祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前11時～午後6時 土 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
	年中無休・24時間		☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
	年中無休・24時間		こころの相談ダイヤル ☎0570・783・025	担当:新潟県いのちとこころの支援室
ひきこもり相談	月～金 午前8時30分～午後5時		新潟県精神保健福祉センター ☎025・284・1001	内容:ひきこもりに関する相談
心配ごと相談	5日(水)燕市民交流センター/6日(木)分水保健福祉センター/11日(火)老人集会センター/19日(水)燕市民交流センター/25日(火)老人集会センター	午後1時～4時		問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・78・7866
生活に関する相談	月～木 午前10時～午後5時		県中央ライフサポートセンター ☎0256・36・5757	内容:労働、金融、法律、家庭など
司法書士相談	6日(木)	午後1時～3時	燕市役所会議室101	担当:小林勇二 司法書士 要予約:事務局 亀山 ☎0256・63・2131
	金曜日 ※祝日、年末年始を除く	午後5時～8時	新潟県司法書士会 ☎025・244・5121(要予約)	内容:140万円までのお金のトラブル 条件:相談者の収入が一定額以下であること
労働・年金相談	27日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日、木曜日 午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く		燕市役所燕庁舎 第3・4会議室	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニートの若者や保護者の相談 要予約: ☎0256・32・3374

紙上ブログ

燕市長 鈴木力



6月25日、山形県南陽市と災害時における相互応援協定を締結しました。

「笑顔を忘れないで」の歌が縁で、市民コラステグループの交流がスタート。その後もお互いの観光イベントに出店するなど行政レベルでも交流を進めてきました。今回の協定で両市が一層深い絆で結ばれたことになりました。

近年、災害が規模化・広域化しているため、燕市では同じ災害の打撃を受けない地域との応援体制づくりを進めてきました。南陽市は、南魚沼市、南相馬市に続き3例目。

両市の市民交流が活発化し、絆が更に強くなることを期待しています。

きょうえい カンタンお申込み！
使い道は自由、手続き簡単！

「フリーローン」

インターネットでも モバイルでも FAXでも

最高500万円、ご返済はゆとりある7年まで可能

スマホで検索

個人ローン相談 あなたの暮らしをバックアップします！
毎週土曜 本店にて開催
(午前9時～午後5時)

協栄信用組合
http://www.kyoei-shinkumi.jp/
燕市東太田6984番地
TEL 0256-61-1507

最高融資額 500万円

4枠広告を掲載いただくと
掲載料を10%割引します！

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、
お得な割引制度があるのをご存じですか？
同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割引されます。
具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに
10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●くらしのキー情報ページ掲載の場合(6,000円もお得になります！)

1枠目…15,000円	2枠目…15,000円
3枠目…15,000円	4枠目…9,000円

※この広報紙は古紙配合の再生紙と環境にやさしいベジタブル・オイル・インクを使用しています。